

# Biblische Notizen

Aktuelle Beiträge zur Exegese der Bibel und ihrer Welt

**136**

betreut am Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte  
der Paris Lodron Universität Salzburg

**Herausgeber**

Friedrich Vinzenz Reiterer Salzburg/A

**Mitherausgeber**

Reinhard Feldmeier Göttingen/D, Karin Schöpflin Göttingen/D

**Wissenschaftliche Berater**

Peter Arzt-Grabner Salzburg/A, Kåre Berge Bergen/N, Eberhard Bons  
Strasbourg/F, John J. Collins Yale/USA, Jeremy Corley Durham/GB, Renate  
Egger-Wenzel Salzburg/A, Michael Ernst Salzburg/A, Marlis Gielen  
Salzburg/A, Matthew J. Goff Florida/USA, Jan Joosten Strasbourg/F, Gerhard  
Langer Salzburg/A, Luca Mazzinghi Florenz, Rom/I, Stephen Ryan  
Washington/USA, Markus Witte Frankfurt/D, József Zsengellér Pépa/H  
und  
Manfred Hutter Bonn/D, Bernd U. Schipper Bremen/D

Neue Folge

n. 136 der ganzen Serie

ISDCL-Publishers Salzburg 2008

ISSN 0178-2967

www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf

### **BN NF 136 - Inhalt**

<i>Volker Wagner, Zwei Beobachtungen im Buch Leviticus</i>	5
<i>Anke Eversmann, Gottesbefragung und Bruderkrieg in Ri 20</i>	17
<i>Aron Pinker, Isaiah 30,7b</i>	31
<i>Timothy M. Milinovich, Form criticism and the rîb in Isaiah 41,21-42,4</i>	45
<i>Mayer I. Gruber, The Book of Job as Anthropodicy</i>	59
<i>Bernard Gosse, L'influence de Pr 30,1-14 et du livre des Proverbes ...</i>	73
<i>Nicole Chibici-Revneanu, Königlicher Glaube</i>	85
<i>Literaturinformation</i>	105

- 5-16: *Volker Wagner, Zwei Beobachtungen im Buch Leviticus*  
17-30: *Anke Eversmann, Gottesbefragung und Bruderkrieg in Ri 20*  
31-44: *Aron Pinker, Isaiah 30,7b*  
45-57: *Timothy M. Milinovich, Form criticism and the rîb in Isaiah 41,21-42,4*  
59-71: *Mayer I. Gruber, The Book of Job as Anthropodicy*  
73-83: *Bernard Gosse, L'influence de Pr 30,1-14 et du livre des Proverbes sur le Psautier et les textes qui en dépendent*  
85-104: *Nicole Chibici-Revneanu, Königlicher Glaube. Der βασιλικός in Joh 4,46-54 als Paradigma eines nachösterlichen Jüngers*  
105-112: *Literaturinformation*

### **Volker Wagner, Zwei Beobachtungen im Buch Leviticus**

*Summary:* 1. If the Particle וַי in Lev 16:2 is understood to be a subordinative conjunction with the meaning „if / when“ and hence 2 בִּפְנֵי as a subordinate clause, the passage offers a clear answer to the question at what time Aaron can enter the adytum without danger to his life: „He won't die, if / when I appear in the cloud over the Kapporæť“. 2. The writer of Lev. 26:34-35.43 considers the pre-exilic Sabbath not to be the alleged full moon day, but the weekly rest day, whose non-observance impaires the land (and all what lives on it). Lev 26:43 reveals nothing about the Sabbath having been of special esteem in the exilic generation.

*Zusammenfassung:* 1. Wird die Partikel וַי in Lev 16,2 als Subjunktion „wenn“ und somit 2 בִּפְנֵי als Nebensatz verstanden, bietet die Passage eine eindeutige Antwort auf die Frage, wann Aaron das Allerheiligste gefahrlos betreten kann: „Er wird nicht sterben, wenn ich in der Wolke über der Kapporæť erscheine“. 2. Der Verfasser von Lev 26,34-35.43 setzt den vorexilischen Sabbat nicht als den vermeintlichen Vollmondtag, sondern als den wöchentlichen Ruhetag voraus, dessen Nichtbeachtung das Land (und die, die darauf leben,) beeinträchtigt hat; davon, dass der Sabbat in der Exilgeneration eine besondere Hochschätzung erfahren haben soll, lässt 26,43 nichts erkennen.

### **Anke Eversmann, Gottesbefragung und Bruderkrieg in Ri 20**

*Summary:* The study analyzes the structure of narration in Judges 20 caused by the dialogues between Israel and God on the account of the fratricidal war taking place. The dialogues and their great importance for biblical narrations are the study's starting point. That will lead the focus to the scenes of consulting the god of Israel about the battles. A special elaboration presents the point of view of God and Israel to a renewed fight. Moreover it will be described, how the dialogues intensity increases from the first to the last questioning on the part of the narrator, the Israelites and God himself.

*Zusammenfassung:* In diesem Aufsatz wird auf der Endtextebene analysiert, wie die drei Dialoge zwischen Israel und Gott die Erzählung in Richter 20 strukturieren und in welchem Verhältnis sie zu den Kämpfen Israels gegen Benjamin stehen. Ausgehend von der hohen Bedeutung, die Dialogen in Erzähltexten zukommt, wird dargelegt, wie der Fokus durch die Redeeinheiten auf die drei Szenen gelenkt wird, in denen der Gott Israels zum Bruderkrieg befragt wird. Besonders werden die unterschiedlichen Perspektiven sowohl Gottes als auch Israels in Bezug auf einen jeweils erneuten Auszug zum Kampf in den Blick genommen. Zudem wird dargestellt, wie sich die Intensität der Dialoge von der ersten bis zur letzten Gottesbefragung auf Seiten der Erzählstimme, der Israeliten und Gottes selbst steigert.

### **Aron Pinker, Isaiah 30,7b**

*Summary:* Isaiah 30,7b is a long standing crux. Attempts to find any sense in *הָרַב הֵם שָׁבְתָה* that is grammatically acceptable and contextually fitting have been so far unsuccessful. The emendation *הָרַב הֵם שָׁבְתָה* “Rahab (Egypt) that splinters” is proposed for Isa 30,7b. Instead of amplifying the first hemistich it adds an important *Sitz im Leben* element to the political situation and an insight into Isaiah’s theological thinking.

*Zusammenfassung:* Jesaja 30,7b stellt eine seit langem ungelöste Krux dar. Versuche, in *הָרַב הֵם שָׁבְתָה* – einer grammatisch an sich möglichen Formulierung, die auch in den Kontext passen könnte – irgendeinen Sinn zu finden, sind bisher erfolglos geblieben. Für Isa 30,7b wird die Emendation zu *הָרַב הֵם שָׁבְתָה* „Rahab (Ägypten), das zerschlägt“ vorgeschlagen. Es geht nicht darum, den ersten Halbvers weiterzuentwickeln, viel mehr wird ein bedeutender Aspekt für den „Sitz im Leben“ der politischen Situation hinzugefügt und gleichzeitig ein Einblick in das theologische Denken Jesajas geboten.



### **Timothy M. Milinovich, Form criticism and the *rib* in Isaiah 41,21-42,4**

*Summary:* The author proposes that Isaiah 41,21-42,4 represents a covenant lawsuit, or *rib*, based on the structure formulated by G. E. Wright. The author argues that the passage contains a summons (41,21-22a), a case lead by prosecutor (41,22b-24.26-27), a list of gracious deeds by the suzerain (41,25), an indictment / verdict (41,29), and a sentencing (42,1-4). The author holds that Isaiah 40-55 uses a *rib* form within 41,21-42,4 to express the controversy and tension that was occurring between Israel and the nations during the Exile.

*Zusammenfassung:* Der Autor klassifiziert die gesamte Komposition Jes 41,21-42,4 als „Bundesprozess“ (*rib*, vgl. E. G. Wright). Die Struktur besteht aus einer formalen Vorladung, der Präsentation der Anklage, der Auflistung der Vorleistungen des Suzeräns, des Schiedsspruches und der Ankündigung der Strafe. Diese in Jes 40-55 gebräuchliche literarische Form bringt die kontroverielle Spannung zwischen Israel und den Nationen während der Epoche des babylonischen Exils zum Ausdruck.

### **Mayer I. Gruber, The Book of Job as Anthropodicy**

*Summary:* The subject of the Book of Job is widely thought to be theodicy, i.e. the justification of God with respect to the ubiquity of injustice in the world, especially disease and the loss of loved ones, which cannot always be blamed on the God-given freewill of humans. Many scholars, clergy, and laypersons share the hope that were one able to decode the difficult Hebrew of the God-speeches in Job 38-41, one would, in fact, find the ultimate answer to the question, “Why do bad things happen to good people?” This misunderstanding of the book of Job is based on the failure of generations of readers to note that the explanation of Job’s suffering is found in chapters 1-2 while God’s vindication of Job in face of his friends’ assertion that “he had it coming to him” is found in 42:7-8 and Job’s equally bold assertion that his friends exemplify how not to behave during a visit to the sick and / or bereft. Taking these facts into consideration, one must conclude that the Book of Job is a highly sophisticated demonstration of what goes wrong when highly intelligent, educated, and well-meaning people attempt to comfort mourners in their grief and to console infirm persons in their hospital beds. The Book of Job attempts by means of highly sophisticated language to convey the weightiness of the seemingly banal message that God prefers silence to blaming the victim and invoking God in so doing. In a word, the Book of Job is anthropodicy, the justification of suffering humans in the face of their well-meaning friends or neighbors, who add insult to injury.

*Zusammenfassung:* Als Grundthema des Buches Hiob gilt allgemein die Theodizee, also die Rechtfertigung Gottes im Angesicht der offenbaren Ungerechtigkeit der Welt, von Krankheit und des Verlustes von geliebten Menschen. Die Thematik wird brisant, wenn dieses Leiden nicht Schuld des Menschen und seiner von Gott gegebenen

Freiheit ist. Viele Gelehrte, Geistliche und Gläubige hoffen auf eine endgültige Antwort auf die Frage, warum Gott den Gerechten leiden lässt, wenn es nur möglich wäre, das schwierige Hebräisch in der Gottesrede in Jjob 38-41 vollständig zu verstehen. Das Buch Jjob wird aber missverstanden, wenn man glaubt, dass die Erklärung für das Leiden Jjobs in den Kapiteln 1-2 gegeben wird. Und in 42:7-8 rechtfertigt Gott Jjob gegen die Anschuldigung seiner Freunde, dass dieser sein Leiden verdient hätte. Ein anderer, oft übersehener Punkt ist Jjobs Feststellung, dass die drei Freunde ein Beispiel dafür geben, wie Besucher sich nicht Kranken oder Trauernden gegenüber verhalten sollen. Das Buch Jjob ist also eine gut durchdachte Demonstration, was schief geht, wenn hochintelligente, gut ausgebildete und wohlmeinende Freunde einen Trauernden trösten und Schwache aufrichten wollen in ihrem Leiden. Es demonstriert in anspruchsvoller Sprache einen gewichtigen, aber banal erscheinenden Sachverhalt, dass Gott Schweigen vorzieht und es ablehnt, im Opfer den Schuldigen zu sehen, der im Namen Gottes verurteilt wird. In einem Wort: das Buch Jjob spricht von Anthropodizee, handelt also von der Rechtfertigung menschlichen Leidens durch den wohlmeinenden Freund und Nächsten, der erlittenes Unrecht noch mit Kränkung mehrt.

### **Bernard Gosse, L'influence de Pr 30,1-14 et du livre des Proverbes sur le Psautier et les textes qui en dépendent**

*Summary:* The influence of Pr 30,1-14, and probably so the influence of the authors of this passage, appears clearly in all the Psalter, even if after others elements of the Book of Proverbs have played a predominant part like Pr 1,21-23 or 3,1.

*Zusammenfassung:* Der Einfluss von Spr 30,1-14 und wahrscheinlich gleichermaßen von dessen Autoren sind sichtbar in der Ähnlichkeit mit dem Psalter, was auch dann gilt, wenn andere Elemente des Spruchbuches eine vorherrschende Rolle spielen wie in Spr 1,21-23 oder 3,1.

### **Nicole Chibici-Revneanu, Königlicher Glaube. Der βασιλικός in Joh 4,46-54 als Paradigma eines nachösterlichen Jüngers**

*Summary:* The miracle story in Jn 4,46-54 is often taken to imply a contrast between faith in Jesus' word on the one hand and miracle-centered faith on the other. This contribution argues that while faith is certainly focused on, it is *faith based on Jesus' words coinciding with the word of witnesses*. The βασιλικός, whose son is healed by Jesus *from afar*, can be understood as a paradigm of a post-easter disciple who experiences that Jesus is able to give life even if not physically present; he is thus a βασιλικός belonging to the βασιλεύς the Gospel depicts in the Passion narrative: Jesus crucified.

*Zusammenfassung:* Die Wundergeschichte in Joh 4,46-54 wird oft im Sinne einer Kontrastierung von Wortglauben auf der einen und Wunderglauben auf der anderen Seite verstanden. In diesem Beitrag wird die Ansicht vertreten, dass zwar tatsächlich der Glaube im Zentrum des Interesses steht, aber in seinem Bezug auf *das Wort Jesu, das durch das Wort von Zeugen bestätigt wird*. Der βασιλικός, dessen Sohn *aus der Ferne* geheilt wird, lässt sich als Paradigma eines nachösterlichen Jüngers verstehen, der die Erfahrung macht, dass Jesus Leben geben kann, ohne unmittelbar (leiblich) anwesend zu sein. Er ist in diesem Sinne ein βασιλικός, der zu dem βασιλεύς der johanneischen Passionserzählung gehört: dem gekreuzigten Jesus.



#### **Literaturinformation:**

BN 136, 2008, 106: Timo Veijola, Das 5. Buch Mose / Deuteronomium Kapitel 1,1-16,17 (ATD 8,1), Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2004, ISBN 978-3-525-51138-8 (Karin Schöpflin).

BN 136, 2008, 106-107: Rüdiger Lux (Hg.), Ideales Königtum. Studien zu David und Salomo (ABG 16), Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt 2005, ISBN 978-3-374-02273-1 (Karin Schöpflin).

BN 136, 2008, 107-109: Andreas Wagner, Prophetie als Theologie. Die *so spricht Jahwe*-Formeln und das Grundverständnis alttestamentlicher Prophetie (FRLANT 207), Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht 2004, ISBN 3-525-53071-4 (Karin Schöpflin).

BN 136, 2008, 109-110: Becker, U. / van Oorschot, J. (Hg.), Das Alte Testament – ein Geschichtsbuch?!. Geschichtsschreibung oder Geschichtsüberlieferung im antiken Israel (ABG 17), Leipzig: Evangelische Verlagsanstalt 2005, ISBN 3-374-02288-X (Friedrich Vinzenz Reiterer).

BN 136, 2008, 110-111: Angelo Passaro and Guiseppe Bellia (eds.), The Book of Wisdom in Modern Research. Studies on Tradition, Redaction, and Theology. (Deuterocanonical and Cognate Literature Yearbook 2005), Berlin / New York: De Gruyter 2005. XVI + 363 Seiten, ISBN 13:978-3-11-018659-8; ISBN 10:3-11-018659-4 (József Zsengellér).

BN 136, 2008, 111-112: Mauro Pesce (Hg.), *Le Parole dimenticate di Gesù* (Scrittori Greci e Latini), Segrate: Mondadori 2004, XLVIII + 814 Seiten, 27,00 €, ISBN 88-04-51347-0 (Peter Arzt-Grabner).

BN 136, 2008, 112: Ellen Bradshaw Aitken, *Jesus' Death in Early Christian Memory: The Poetics of the Passion* (NTOA 53), Fribourg / Göttingen 2004, 202 Seiten, 39,90 €, ISBN 978-3-525-53954-5 (Sr. Agnes Willi).

## Informationen zu den BN – NF

[http://www.uni-salzburg.at/portal/page?\\_pageid=141,137569&\\_dad=portal&\\_schema=PORTAL](http://www.uni-salzburg.at/portal/page?_pageid=141,137569&_dad=portal&_schema=PORTAL)

biblische.notizen@sbg.ac.at  
www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf

ISSN 0178-2967

Die „Biblischen Notizen“ erscheinen viermal jährlich im Umfang von mindestens 112 Seiten. Beiträge bis maximal 20 Seiten werden laufend entgegengenommen und erscheinen, sofern sie formal und inhaltlich für eine Publikation in Frage kommen, sobald wie möglich.

Beiträge in deutscher, englischer oder französischer Sprache werden erbeten in elektronischer Form als word-Datei (als attachment per E-Mail oder auf Diskette) und als pdf-Dokument oder als Ausdruck. – Vor der Drucklegung erhalten die Autorinnen und Autoren den eigenen Beitrag zur Endkontrolle. Die Autorinnen und Autoren übertragen die Veröffentlichungsrechte an die BN.

All rights reserved, including those of translation into foreign languages. No part of this journal may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publisher.

*Formale Richtlinien (zu bibliographischen Angaben, zur Verwendung von Fremdschriftarten etc.) unter:*

<http://www.uni-salzburg.at/pls/portal/docs/1/473512.PDF> (deutsch)

<http://www.uni-salzburg.at/pls/portal/docs/1/473513.PDF> (englisch).

*Adresse für Zusendung von Beiträgen, Besprechungsexemplaren und Bestellungen*

Biblische Notizen – Neue Folge  
z.Hd. Univ.-Prof. Dr. Friedrich V. Reiterer  
Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte  
Universitätsplatz 1, 5020 Salzburg, Austria

E-Mail: [friedrich.reiterer@sbg.ac.at](mailto:friedrich.reiterer@sbg.ac.at) oder [vinzenz.reiterer@sbg.ac.at](mailto:vinzenz.reiterer@sbg.ac.at)

FAX: 0043-662-6389-2913

Tel.: 0043-662-8044-2913

*Literaturinformation*

Gesamtkoordination und Neues Testament: Michael Ernst, Salzburg  
Altes Testament: Karin Schöpflin, Göttingen

*Redaktionssekretärin:*

Waltraud Winkler

E-Mail: [biblische.notizen@sbg.ac.at](mailto:biblische.notizen@sbg.ac.at)

Tel.: 0043-662-8044-2904

*Verwaltung und Abonnentenbetreuung:*

Michaela Petra Sturm

E-Mail: [vinzenz.reiterer@sbg.ac.at](mailto:vinzenz.reiterer@sbg.ac.at)

Tel.: 0043-662-8044-2933

*Auslagensatz (Preis) pro Nummer*

Abonnement pro Nummer: € 9,50 (zuzüglich Versandkosten)

Einzelbezug pro Nummer: €10,50 (zuzüglich Versandkosten)

*Zahlungen / Method of payment*

(keine Schecks / no cheques)

VISA oder MasterCard oder Banküberweisung (sämtliche Bankspesen zu Lasten des Einzahlers), International Money Order (additional bank charge; please, be sure that your payment is free of any charge for us!).

Bank: Salzburger Landeshypothekenanstalt

Bankleitzahl / Number of Bank: 55000

Kontonummer / Account Number: 150 0000 9182; IBAN: AT02 55000 150 0000 9182, BIC/S.W.I.F.T.: SLHYAT2S

Kontowortlaut: ISDCL

© ISDCL-Publishers Salzburg 2008

ISDCL-Publishers, Universitätsplatz 1, 5020 Salzburg, Austria

Druck: Koller Druck GmbH, Bahnhofstraße 4, 5112 Lamprechtshausen, Austria